



FOLDING GAZEBO / FALTPAVILLON / TONNELLE PLIANTE

(GB) (IE) (NI) (MT)

FOLDING GAZEBO

Assembly and safety advice

(DE) (AT) (BE) (CH)

FALTPAVILLON

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

TONNELLE PLIANTE

Instructions de montage et consignes de
sécurité

(NL) (BE)

OPVOUWBARE PARTYTENT

Montage- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

GAZEBO PIEGHEVOLE

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(ES)

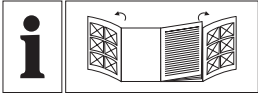
CARPA PLEGABLE

Instrucciones de montaje y de
advertencias de seguridad

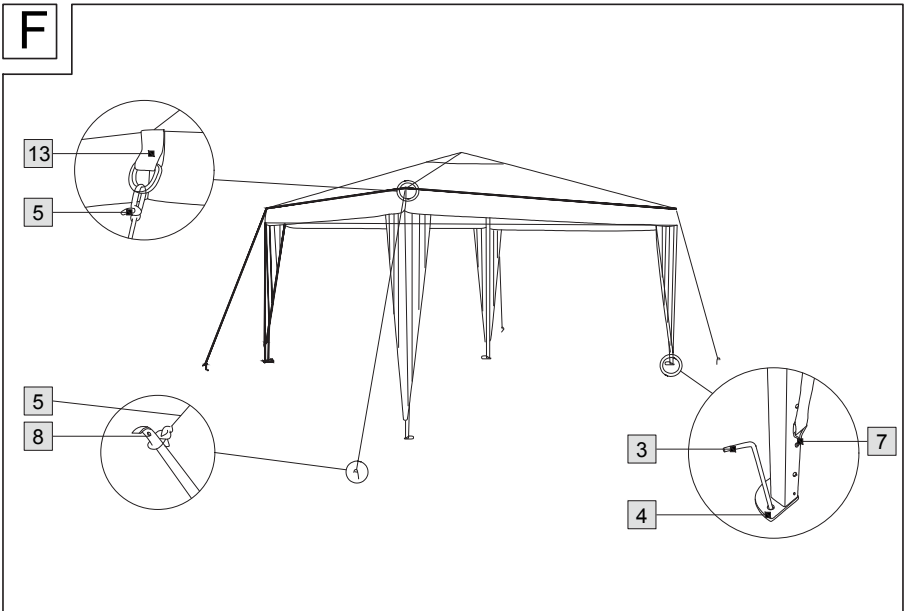
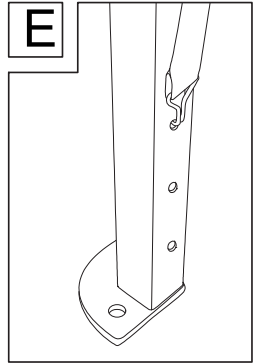
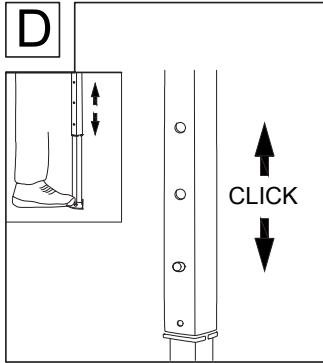
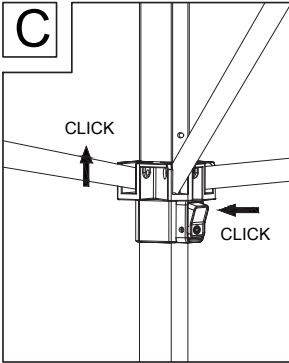
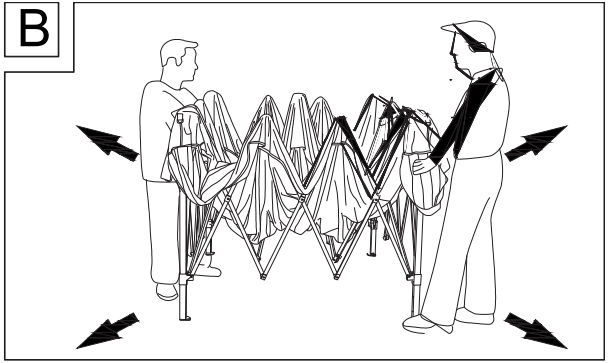
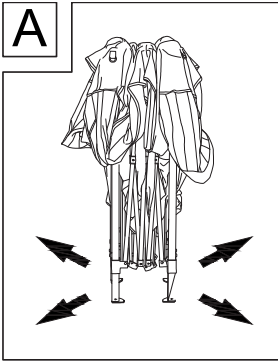
(PT)

PÉRGULA DOBRÁVEL

Indicações de montagem e segurança



GB/IE/NL/MT	Assembly and safety advice	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	16
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	43
IT/CH/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	55
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	67
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	79



GB IE NI MT

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

DE AT BE CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

FR BE CH

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

IT CH MT

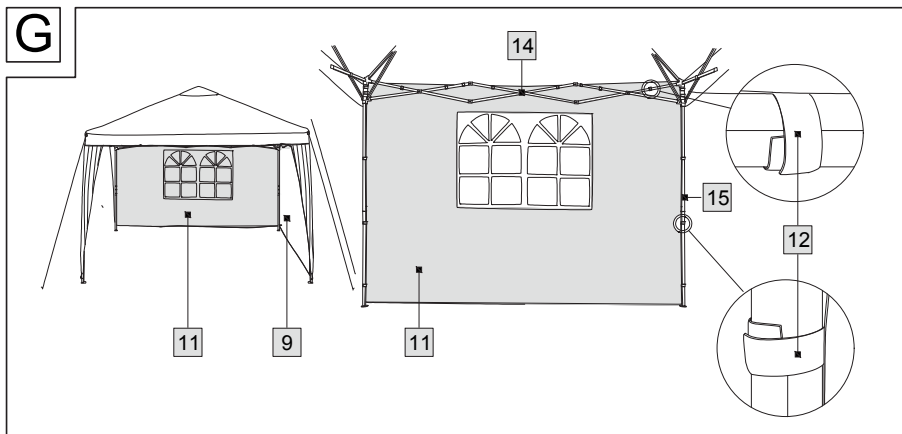
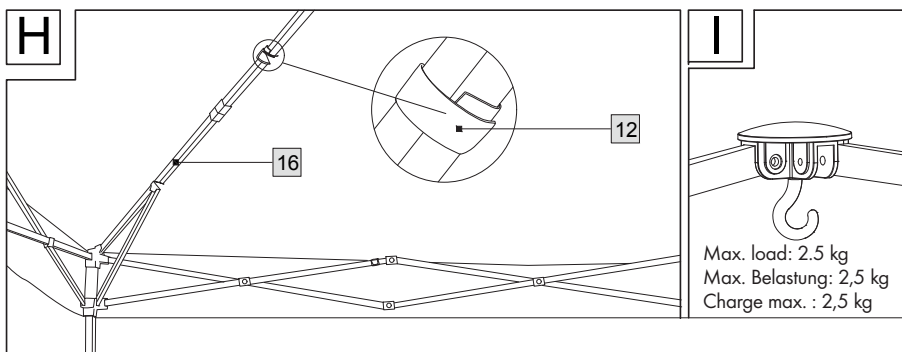
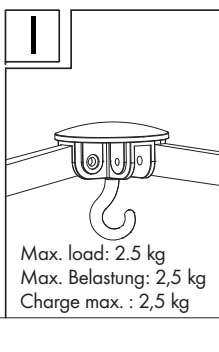
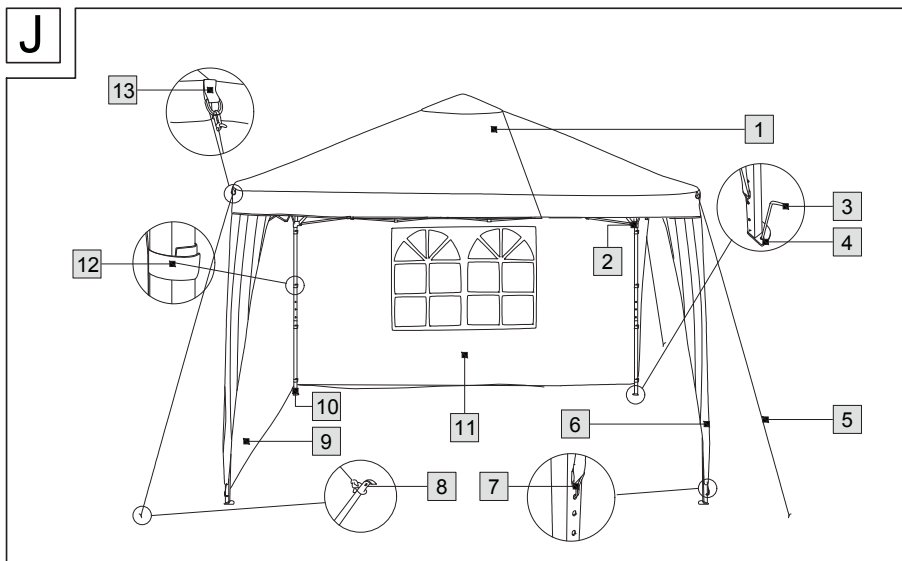
**IMPORTANTE: CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.**

PT

**IMPORTANTE, GUARDAR PARA
REFERÊNCIA FUTURA REFERÊNCIA: LER
ATENTAMENTE!**

G**H****I****J**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use	Page 6
Description of parts	Page 6
Technical data	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Safety advice	Page 7
Fire precautions	Page 11
Assembly	Page 12
Assemble pavillion (Fig. A to J)	Page 12
Dismantle pavillion	Page 13
Storage	Page 14
Cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 14
Warranty	Page 14

List of pictograms used

■	Safety information
□	Instructions for use

FOLDING GAZEBO

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 509475_2507.

● Proper use

The product is designed as a view and sun protection in outdoor areas. It is not intended for permanent out-door use as it is only weather resistant to a limited extent. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Pavilion roof
- 2 Corner joint with button
- 3 Tent peg
- 4 Base plate
- 5 Guy line
- 6 Corner tarp
- 7 Hook for corner tarp
- 8 V-tent pegs
- 9 Side wall without window
- 10 Telescoping foot
- 11 Side wall with window
- 12 Side wall and roof hook and loop fasteners
- 13 Loop for guy line
- 14 Crossbars
- 15 Corner bars/telescoping bars
- 16 Roof bars
- 17 Ceiling hook (max. load 2.5 kg)

● Technical data

Dimensions: 300 x 260 x
300 cm
(W x H x D)

● Scope of delivery


1 Pavillion
1 Storage bag
1 Assembly instructions

Safety advice

**PLEASE READ
ALL SAFETY
NOTES AND
INSTRUCTIONS.
FAILURE TO
COMPLY WITH
THESE MAY
RESULT IN SEVERE
INJURIES.**

** CAUTION! RISK
OF INJURY!** En-
sure that all parts
are undamaged
and have been
assembled

appropriately.
Risk of injury
exists if assembled
incorrectly.
Damaged parts
can affect safety
and function.

 CAUTION! Do
not leave children
unattended. The
product is not a
climbing frame
or toy. Make
sure that nobody
climbs or leans
on the product,
particularly
children.
The product
could become
imbalanced and
tip up. This may

result in injury and / or damage.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Never under any circumstances assemble the product in a strong wind. Dismantling the pavilion when wind speeds of more than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees moving, and the wind is plainly audible).

- The additional assembly of replacement walls to construct an enclosed room is not permitted. No more than 50 % of the gazebo may be enclosed!
- Dismantle the article in freshening wind or other adverse weather conditions.

- The corner joints pose a risk of pinching during assembly and dismantling. Please note this collapsible pavilion applies high tension forces to the corner joints, resp. area generated during dismantling when pressing the locking pin.
- Advise persons of the guy lines and the tripping hazard they pose.
- Be sure the article is fully expanded before using it.
- No combining - connecting several pavilions. Allow at least 3 metres of space between pavilions.
- Water pockets must be emptied as they form!
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your tent.

- Sandy surfaces reduce the stability of the tent. Please ensure that the surface provides a firm hold for the tent pegs.
- Never knock the tent pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the tent peg positioned in a different location.
- The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly,

as should the firmness of the tent pegs in the ground.

- If the product is erected in the wrong order, this may cause damage to the product. All liability is excluded in such cases.

**⚠ CAUTION!
DANGER OF
POISONING
AND DAMAGE
TO PROPERTY!**

No open fires, grills, patio heaters in or near the pavilions.

- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- Keep the exit free! Do not block the exit with objects.
- Do not hanging anything on the ceiling hook when under wind/bad weather.
- Only hanging small and soft material surface objects on the ceiling hook, for example small LED camping light with silicone / rubber.

● **Fire precautions**

- Do not place hot appliances near the walls or roof.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

Take note of the effects of the weather and climate

- When selecting the location to put up your tent, you should always consider the local situation and how this might change. Will the terrain turn into a lake if it rains? Please take into account any rising rivers and incoming tides.
- Protect the product against strong wind and storms. Place the product in a location that is protected from the wind if possible.
- The product should be taken down before heavy snowfall or stormy weather.

- Remove any snow directly from the product. Otherwise the product may collapse under the weight.

● **Assembly**

Please ensure that the product is only assembled / disassembled by a competent person.

Note: Product assembly requires at least 2 persons. We recommend assembly with 4 persons.

● **Assemble pavillion (Fig. A to J)**

Step 1

- Remove the article from the storage bag.

Step 2

- Slowly and evenly extend the product at the opposite corners (Fig. A and B).

Step 3

- Slide the corner joints with button **2** for each corner as far up until the locking pin on the corner poles **15** locks in (Fig C).

Note: Great resistance indicates the product is not yet extended far enough.

- **Attention!** Pinching hazard at the corner joint **2**!

Step 4

- Extend the telescoping feet **10** in the corner poles **15**. To do so, place one foot onto the base plate **4** of the telescoping feet **10** and slide the upper part of the corner pole **15** up until you hear the telescoping foot **10** lock in (Fig. D).

Note: You may choose from 3 height settings.

Step 5

- Tighten the corner tarps **6** by securing the factory installed hooks **7** in the designated opening on the telescoping foot **10** (Fig. E). There are 3 openings to choose from: When the telescoping foot **10** is locked into the lowest position, also secure the hook **7** in the lowest position. When securing the telescoping foot **10** in the middle or top position, also select the respective middle or top opening.

Step 6

- Anchor each telescoping foot **10** using the included tent pegs **3** using the openings in the base plate **4** (Fig. F).
- **Caution!** Verify the tent pegs **3** are firmly secured.

Step 7

- Knot one guy line [5] into each loop [13] on the outside corners of the product (Fig. F). Tauten the lines [5] and secure the ends with the V-tent pegs [8] (Fig. F).
- **Caution!** Again be sure the tent pegs [8] are securely anchored.

Step 8

- Secure the side walls [9], [11] to the pavilion corner poles/telescoping poles [15] and crossbars [14] using the factory installed hook and loop fasteners [12] (Fig. G).

Note: When fastening be sure the wrapped seam on the edges of the side walls [9], [11] faces inward.

Step 9

- Secure the factory installed hook and loop fasteners [12] to the roof bars [16] (Fig. H).

● Dismantle pavillion

Note: Be sure pavilion are firmly installed and secured from Step 1 to 9 before hanging any objects on the ceiling hook [17] (Fig I).

⚠ Attention! Remove all the hanging objects from ceiling hook before starting to disassembly pavilion.

Step 1

- Remove the side walls [9], [11].

Step 2

- Remove the tent pegs [3] for the guy lines [5] and base plates [4].

Step 3

- Press in the locking pins on the telescoping feet [10] to slide in the feet.

Step 4

- Press in the button on the corners joints [2] to slide the corner joints [2] down.
- **Caution!** Pinching hazard at the corner joints [2]!

Step 5

- Slowly and carefully push the folding frame together toward the opposite sides.

Step 6

- Store the dry and cleaned product in the storage bag.

● Storage

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

● Cleaning and care

- ⚠ **CAUTION!** Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and mild detergent.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509475_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie



MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 17
Einleitung	Seite 17
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 17
Teilebeschreibung	Seite 17
Technische Daten	Seite 18
Lieferumfang	Seite 18
Sicherheitshinweise	Seite 18
Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer	Seite 22
Aufbau	Seite 23
Pavillion aufbauen (Abb. A bis J)	Seite 23
Pavillion abbauen	Seite 25
Lagerung	Seite 26
Reinigung und Pflege	Seite 26
Entsorgung	Seite 26
Garantie	Seite 26

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

FALTPAVILLON

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509475_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Blick- und Sonnenschutz im Außenbereich konzipiert.

Es ist nicht für eine Dauernutzung im Außenbereich vorgesehen, da es nur bedingt wetterbeständig ist. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Pavillon-Dach
- 2 Eckgelenk mit Knopf
- 3 Hering
- 4 Bodenplatte
- 5 Abspannleine
- 6 Eckplane
- 7 Haken für Eckplane
- 8 V-Hering
- 9 Seitenwand ohne Fenster

- 10 Teleskopstandfuß
- 11 Seitenwand mit Fenster
- 12 Klettverschlüsse Seitenwand und Dach
- 13 Schlaufe für Abspannleine
- 14 Kreuzgestänge
- 15 Eckstangen / Teleskopstangen
- 16 Dachgestänge
- 17 Deckenhaken (max. Belastung 2,5 kg)

● Technische Daten

Maße: 300 x 260 x 300 cm
(B x H x T)

● Lieferumfang

- 1 Pavillion
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

Sicherheits- hinweise

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. VERÄUMNISSE BEI DER EINHALTUNG KÖNNEN SCHWE-

RE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠ VORSICHT!
**VERLETZUNGS-
GEFAHR!** Bauen Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind auf bzw. ab. Abbau der Pavillons bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer 40 km/h (Frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).

- Zusätzliche Montage von Ersatzwänden, durch die ein geschlossener Raum entstehen würde, ist nicht erlaubt. Es dürfen nicht mehr als 50 % des Pavillons geschlossen werden!
- Demontieren Sie das Produkt bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Beim Auf- und Abbau besteht eine Klemmgefahr an den Eckgelenken. Achten Sie darauf, dass bei diesem Faltpavillon konstruktionsbedingt hohe Spannkraften in den Eckgelenken aufgebracht werden bzw. bei der Demontage durch den Druck auf den Sperrbolzen gelöst werden.
- Weisen Sie Personen auf die Abspannseile und die dadurch entstehende Stolpergefahr hin.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie es benutzen.

- Kein Zusammenbau - Verbinden von mehreren Pavillons. Mindestens 3 Meter Abstand zwischen den Pavillons.
- Entstehende Wassersäcke sind zu leeren!
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Produkt hervorrufen.

Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.

**⚠ VORSICHT!
VERGIFTUNGS-
GEFAHR UND
GEFAHR DER
SACHBESCHÄ-
DIGUNG!**

Kein offenes Feuer, Grills, Heizpilze in oder in der Nähe der Pavillons.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

- Halten Sie den Ausgang frei! Stellen Sie den Ausgang nicht mit Gegenständen zu.
- Bei Wind/Schlechtwetter nichts an den Deckenhaken hängen.
- Nur kleine Gegenstände mit weicher Materialoberfläche an den Deckenhaken hängen, z. B. kleine LED-Campingleuchten mit Silikon/Gummi.

● **Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer**

- Keine eingeschalteten elektronischen Geräte in der Nähe der Wände oder des Daches aufstellen.

- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von eingeschalteten Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Bedenken Sie bei der Wahl des Standplatzes immer die örtlichen Gegebenheiten bzw. wie sich diese eventuell verändern könnten. Liegt die Stelle so, dass sie bei Regen nicht zum See wird? Berücksichtigen Sie eventuell ansteigende Flüsse und Gezeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie das Produkt möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Bauen Sie das Produkt vor starkem Schneefall oder Sturm ab.

- Entfernen Sie Schnee vom Produkt. Andernfalls kann das Produkt unter dem Gewicht zusammenbrechen.

● **Aufbau**

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf bzw. abgebaut wird.

Hinweis: Zum Aufbau des Produktes werden mindestens 2 Personen benötigt. Wir empfehlen, den Aufbau mit 4 Personen durchzuführen.

● **Pavillion aufbauen (Abb. A bis J)**

Schritt 1

- Entnehmen Sie das Produkt aus der Aufbewahrungstasche.

Schritt 2

- Ziehen Sie das Produkt an den gegenüberliegenden Ecken langsam und gleichmäßig auseinander (Abb. A und B).

Schritt 3

- Schieben Sie die Eckgelenke mit Knopf 2 jeder Ecke so weit nach oben, bis die Sperrbolzen der Eckstangen 15 einrasten (Abb. C).

Hinweis: Falls ein großer Widerstand auftritt, ist das Produkt noch nicht weit genug auseinandergezogen.

- **Achtung!** Klemmgefahr am Eckgelenk **2**!

Schritt 4

- Ziehen Sie die Teleskopstandfüße **10** aus den Eckstangen **15**. Stellen Sie dazu einen Fuß auf die Bodenplatte **4** der Teleskopstandfüße **10** und schieben Sie den oberen Teil der Eckstange **15** nach oben, bis der Teleskopstandfuß **10** hörbar einrastet (Abb. D).

Hinweis: Es kann zwischen 3 Höheneinstellungen ausgewählt werden.

Schritt 5

- Spannen Sie die Eckplanen **6**. Befestigen Sie die vormontierten Haken **7** in den dafür vorgesehenen Öffnungen am Teleskopstandfuß **10** (Abb. E). Es stehen 3 Öffnungen zur Auswahl:

Wenn Sie den Teleskopstandfuß **10** in der niedrigsten Position fixiert haben, befestigen Sie auch die Haken **7** in der niedrigsten Position. Wenn der Teleskopstandfuß **10** in der mittleren oder oberen Position fixiert wurde, wählen Sie entsprechend die mittlere oder obere Öffnung aus.

Schritt 6

- Verankern Sie jeden Teleskopstandfuß **10** mithilfe der mitgelieferten Heringe **3**. Nutzen Sie dazu die Öffnungen in der Bodenplatte **4** (Abb. F).
- **Achtung!** Prüfen Sie den festen Sitz der Heringe **3**.

Schritt 7

- Verknoten Sie jeweils eine Abspannleine **5** mit jeder Schlaufe **13** an den äußeren Eckpunkten des Produkts (Abb. F). Spannen Sie die Abspannleinen **5** und befestigen Sie die Enden mit den V-Heringen **8** (Abb. F).
- **Achtung!** Achten Sie auch hier auf einen festen Sitz der V-Heringe **8**.

Schritt 8

- Befestigen Sie die Seitenwände [9], [11] mithilfe der bereits vormontierten Klettverschlüsse [12] an den Eckstangen / Teleskopstangen [15] und dem Kreuzgestänge [14] des Pavillons (Abb. G).

Hinweis: Achten Sie bei der Befestigung darauf, dass der umgelegte Saum an den Rändern der Seitenwände [9], [11] nach innen zeigt.

Schritt 9

- Befestigen Sie die vormontierten Klettverschlüsse [12] am Dachgestänge [16] (Abb. H).

● Pavillon abbauen

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Pavillon gemäß Schritt 1 bis 9 fest installiert und gesichert ist, bevor Sie Gegenstände an den Deckenhaken [17] hängen (Abb. I).

▲ **Achtung!** Entfernen Sie alle hängenden Gegenstände vom Deckenhaken, bevor Sie mit der Demontage des Pavillons beginnen.

Schritt 1

- Nehmen Sie die Seitenwände [9], [11] ab.

Schritt 2

- Lösen Sie die Heringe [3] der Abspannleinen [5] und Bodenplatten [4].

Schritt 3

- Drücken Sie die Sperrbolzen an den Teleskopstandfüßen [10] ein, um diese einschieben zu können.

Schritt 4

- Drücken Sie den Knopf an den Eckgelenken [2] ein, um die Eckgelenke [2] nach unten zu schieben.

■ **Achtung!** Klemmgefahr am Eckgelenk [2]!

Schritt 5

- Schieben Sie den Faltrahmen langsam und vorsichtig über die gegenüberliegenden Seiten wieder zusammen.

Schritt 6

- Verpacken Sie das Produkt getrocknet und gereinigt wieder in der Aufbewahrungstasche.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ **VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509475_2507) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés	Page 30
Introduction	Page 30
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 30
Description des pièces	Page 30
Données techniques	Page 31
Contenu de l’emballage	Page 31
Consignes de sécurité	Page 31
Précautions à prendre contre l’incendie	Page 35
Assemblage	Page 36
Assembler la tonnelle (ill. A à J)	Page 36
Désassemblage de la tonnelle	Page 38
Rangement	Page 38
Nettoyage et entretien	Page 38
Mise au rebut	Page 39
Garantie	Page 39

Légende des pictogrammes utilisés

■	Consignes de sécurité
□	Instructions de manipulation

TONNELLE PLIANTE

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 509475_2507.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est conçu pour protéger des regards et du soleil en plein air.

Il n'est pas prévu pour une utilisation permanente en plein air, car sa résistance aux intempéries est limitée. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- 1 Toit de la tonnelle
- 2 Articulation d'angle avec bouton
- 3 Sardine
- 4 Plaque d'ancrage
- 5 Corde d'ancrage
- 6 Bâche d'angle
- 7 Crochet pour bâche d'angle
- 8 Sardine en V

- 9 Paroi latérale sans fenêtre
- 10 Pied télescopique
- 11 Paroi latérale avec fenêtre
- 12 Fermeture par scratch paroi latérale et toit
- 13 Bride pour corde d'ancrage
- 14 Armature en croix
- 15 Barres d'angle/barres télescopiques
- 16 Barre du toit
- 17 Crochet du toit (charge 2,5 kg maxi)

● Données techniques

Dimensions : 300 x 260 x 300 cm
(L x h x p)

● Contenu de l'emballage

- 1 Tonnelle
- 1 Sac de rangement
- 1 Notice de montage et mode d'emploi

Consignes de sécurité

**LIRE TOUTES LES
CONSIGNES DE
SÉCURITÉ ET INS-
TRUCTIONS. LE
NON-RESPECT DES**

**CONSIGNES ET
INSTRUCTIONS
PEUT ENTRAÎNER
DES BLESSURES
GRAVES.**

⚠ PRUDENCE !

**RISQUE DE
BLESSURES !** Vérifiez que toutes les

pièces sont en parfait état et correctement montées. Un assemblage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

⚠ PRUDENCE !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un équipement d'escalade ou de jeux ! Veillez à ce que personne, et en particulier des enfants, ne grimpe sur le produit ou ne s'appuie contre lui.

Le produit pourrait se déséquilibrer et basculer.

Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Ne montez et ne démontez pas le produit par grand vent. Démontage de la tonnelle lorsque la vitesse du vent prévue est supérieure à 40 km/h (vent frais, grosses branches et arbres en mouvement et vent nettement audible).

- Le montage supplémentaire de parois de remplacement, qui créerait un espace fermé, n'est pas autorisé. Il est interdit de fermer plus de 50 % de la tonnelle !

- Si le vent se lève ou en cas d'autres conditions météorologiques défavorables, démontez le produit.
- Lors du montage et du démontage, il existe un risque de pincement au niveau des articulations d'angle. Pour des raisons de construction, veuillez prendre en compte que des forces de tension importantes sont présentes dans les articulations d'angle de cette tonnelle pliante et que lors du démontage elles sont relâchées par la pression sur les pitons de blocage.
- Attirez l'attention des personnes sur les cordes d'ancrage et le risque de trébucher qu'elles représentent.
- Veillez à ce que le produit soit complètement ancré et tendu avant de l'utiliser.
- Pas d'assemblage - Interdiction de relier plusieurs tonnelles. Au moins 3 mètres d'écart entre les tonnelles.

- Les poches d'eau qui se forment doivent être vidées !
- Comme emplacement, choisissez un sol aussi ferme et plat que possible.
- Les surfaces sablonneuses réduisent la stabilité. Veillez à ce que le sol soit bien ferme pour la fixation des sardines.
- Ne plantez jamais les sardines en utilisant la force dans le sol ! Le cas échéant, prolongez l'ancrage à l'aide d'une bride et placez la sardine à un autre endroit pour obtenir un bon tirant.
- Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les raccords et vérifiez tous les tirants et la bonne fixation des sardines.
- Un mauvais ordre d'assemblage pourrait provoquer un dégât sur le produit. Toute responsabilité de quelque nature que ce soit est déclinée.

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE D'IN- TOXICATION ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Pas de feu, barbecues et radiateurs de terrasse sous ou à proximité de la tonnelle.

- Familiarisez-vous en outre avec les dispositions de protection contre les incendies en vigueur sur place (par ex. camping, terrain de camping).
- Maintenez la sortie libre ! Ne bloquez pas la sortie avec des objets.

- En cas de vent/ mauvais temps, veillez à ne rien accrocher aux crochets du toit.
- Vous devez suspendre au crochet du toit que des petits objets dont la surface du matériau est souple, par ex. des petites lampes de camping à LED en silicone/caoutchouc.

● Précautions à prendre contre l'incendie

- Interdiction de placer des appareils électroniques allumés à proximité des parois ou du toit.
- Respecter toujours les consignes de sécurité pour ces appareils.
- Ne jamais autoriser les enfants à jouer à proximité d'appareils allumés.

- Laissez les passages libres. Ne bloquez pas les sorties avec des objets.
- Renseignez-vous sur les installations et les précautions à prendre contre les incendies sur le site.

Tenez compte du temps et des intempéries

- Lors du choix de l'emplacement, tenez toujours compte des conditions sur place et de la manière dont elles pourraient éventuellement changer. L'emplacement choisi est-il situé à un endroit où l'eau pourrait s'accumuler en cas de pluie ? Tenez compte des éventuelles montées des cours d'eau et des marées.
- Protégez le produit contre le vent fort et la tempête. Si possible, placez le produit dans un endroit protégé du vent.
- Démontez le produit avant toute forte chute de neige ou tempête.
- Enlevez la neige du produit. Dans le cas contraire, le produit risque de s'effondrer sous le poids accumulé.

● **Assemblage**

Veillez à ce que le produit ne soit monté et démonté que par des personnes compétentes.

Remarque : Au moins 2 personnes sont nécessaires pour monter le produit. Nous recommandons d'effectuer l'assemblage avec l'aide de 4 personnes.

● **Assembler la tonnelle (ill. A à J)**

Étape 1

- Retirez le produit de son sac de rangement.

Étape 2

- Étirez lentement et régulièrement le produit au niveau des coins opposés (ill. A et B).

Étape 3

- Poussez à chaque coin les articulations d'angle avec bouton **2** vers le haut jusqu'à ce que les pitons de blocage des barres d'angle **15** s'enclenchent (ill. C).

Remarque : Si une grande résistance se présente, cela signifie que le produit n'est pas encore assez étiré.

- **Attention !** Risque de pincement au niveau de l'articulation d'angle [2] !

Étape 4

- Tirez sur les pieds télescopiques [10] glissés dans les barres d'angle [15]. Placez donc un de vos pieds sur la plaque d'ancrage [4] des pieds télescopiques [10] et poussez la partie supérieure de la barre d'angle [15] vers le haut jusqu'à ce que le pied télescopique [10] s'enclenche de manière audible (ill. D).

Remarque : 3 réglages de hauteur sont à votre disposition.

Étape 5

- Tendez les bâches d'angle [6]. Fixez les crochets [7] prémontés dans les orifices prévus sur le pied télescopique [10] (ill. E). 3 orifices sont disponibles : Si vous avez fixé le pied télescopique [10] à sa position la plus basse, fixez également les crochets [7] à la position la plus basse. Si le pied télescopique [10] a été fixé à la position centrale ou supérieure, sélectionnez en conséquence l'orifice central ou supérieur.

Étape 6

- Ancrez maintenant chaque pied télescopique [10] à l'aide des sardines [3] fournies. Utilisez pour cela les orifices dans la plaque d'ancrage [4] (ill. F).
- **Attention !** Vérifiez que les sardines [3] sont bien fixées.

Étape 7

- Nouez en plus une corde d'ancrage [5] à chaque bride [13] aux coins extérieurs du produit (ill. F). Tendez les cordes d'ancrage [5] et fixez leurs extrémités avec les sardines en V [8] (ill. F).
- **Attention !** Veillez ici aussi à ce que les sardines en V [8] soient bien fixées.

Étape 8

- Fixez les parois latérales [9], [11] à l'aide des fermetures par scratch [12] déjà installées aux barres d'angle/barres télescopiques [15] et à l'armature en croix [14] de la tonnelle (ill. G).

Remarque : Lors de la fixation, veillez à ce que l'ourlet rabattu sur les bords des parois latérales [9], [11] soit placé vers l'intérieur.

Étape 9

- Fixez les fermetures par scratch **12** prémontées sur la barre du toit **16** (ill. H).

● Désassemblage de la tonnelle

Remarque : Assurez-vous que la tonnelle est bien installée et sécurisée conformément aux étapes 1 à 9 avant de suspendre des objets aux crochets du toit **17** (ill. I).

⚠ Attention ! Avant de commencer le démontage de la tonnelle, enlevez tous les objets suspendus au crochet du toit.

Étape 1

- Retirez les parois latérales **9**, **11**.

Étape 2

- Enlevez les sardines **3** des cordes d'ancrage **5** et plaques d'ancrage **4**.

Étape 3

- Appuyez sur les pitons de blocage sur les pieds télescopiques **10** afin de pouvoir les faire rentrer.

Étape 4

- Appuyez sur le bouton des articulations d'angle **2** pour faire glisser les articulations d'angle **2** vers le bas.
- **Attention !** Risque de pincement au niveau de l'articulation d'angle **2** !

Étape 5

- Repoussez lentement et avec précaution le cadre pliant vers les côtés opposés.

Étape 6

- Remballez le produit séché et nettoyé dans son sac de rangement.

● Rangement

- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre, à température ambiante.

● Nettoyage et entretien

- ⚠ **PRUDENCE !** N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.
- Enlevez la saleté du produit avec une éponge douce et un produit de nettoyage doux.

- Avant de remballer le produit, laissez toutes les pièces soigneusement sécher. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur

ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 509475_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Overzicht gebruikte pictogrammen	Pagina	44
Inleiding	Pagina	44
Beoogd gebruik	Pagina	44
Onderdelenbeschrijving	Pagina	44
Technische gegevens	Pagina	45
Leveringsomvang	Pagina	45
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	45
Voorzorgsmaatregelen tegen brand	Pagina	49
Montage	Pagina	50
Paviljoen opbouwen (afb. A tot J)	Pagina	50
Het paviljoen demonteren	Pagina	51
Opbergen	Pagina	52
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	52
Afvoer	Pagina	52
Garantie	Pagina	53

Overzicht gebruikte pictogrammen

■	Veiligheidsaanwijzingen
□	Aanwijzingen voor het gebruik

OPVOUWBARE PARTYTENT

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door de QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 509475_2507 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Het product is ontworpen als kijk- en zonnebescherming voor buiten. Het is niet bedoeld voor permanent buitengebruik, omdat het slechts gedeeltelijk weerbestendig is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Paviljoendak
- 2 Hoekverbinding met knop
- 3 Haring
- 4 Bodemplaat
- 5 Scheerlijn
- 6 Hoekdekzeil
- 7 Haak voor hoekdekzeil
- 8 V-haring
- 9 Zijwand zonder raam
- 10 Telescopische voet
- 11 Zijwand met raam
- 12 Klittenbandbevestigingen zijwand en dak

- 13 Lus voor scheerlijn
- 14 Kruisstangen
- 15 Hoekstangen / telescopische stangen
- 16 Dakstangen
- 17 Plafondhaak (max. belasting 2,5 kg)

● Technische gegevens


Afmetingen: 300 x
260 x 300 cm
(b x h x d)

● Leveringsomvang

- 1 Paviljoen
- 1 Opbergtas
- 1 Montage- en gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen

LEES ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN INSTRUCTIES. ALS U ZICH HIER NIET AAN HOUDT, KAN DIT LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL.

 **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

⚠️ VOORZICHTIG!

Laat kinderen nooit zonder toezicht!

Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product klimmen en er ook niet tegenaan gaan leunen. Het product kan daardoor uit evenwicht raken en omvallen.

Verwondingen en / of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!

Haal het product niet uit elkaar bij sterke wind. Breek het paviljoen af als de verwachte windsnelheid groter is dan 40 km/h (stevige wind, grote boomtakken en bomen bewegen en de wind is duidelijk hoorbaar).

- Extra installatie van reservewanden, waardoor een gesloten ruimte ontstaat, is niet toegestaan. Niet meer dan 50 % van het paviljoen

mag worden gesloten!

- Haal het product uit elkaar bij stevige wind of andere ongunstige weersomstandigheden.
- Tijdens de montage en demontage bestaat het risico dat de hoekverbindingen worden vastgeklemd. Let op dat hoge spanningen worden uitgeoefend op de hoekverbindingen in dit opklapbare paviljoen als gevolg van slijtage of dat deze tijdens de demontage worden afgelaten door de druk op de borgbout.
- Adviseer mensen over de scheerlijnen en het risico op struikelen.
- Controleer of het product volledig is afgespannen voordat u het gebruikt.
- Geen montage - aansluiten van meerdere paviljoens. Minstens 3 meter afstand tussen de paviljoens.
- Resulterende waterzakken moeten worden geleegd!

- Kies een stevige gelijkvloerse ondergrond als standplaats.
- Zanderige oppervlakken verminderen de stabiliteit. Zoek naar een oppervlak met een goed houvast voor de haringen.
- Sla de haringen nooit met kracht in de grond! Gebruik indien nodig een lus om de scheerlijnen te verlengen en om de haring op een andere plek te plaatsen.
- Controleer regelmatig de integriteit van alle verbindin-

gen en controleer de steun en het vastzitten van de haringen.

- Een onjuiste volgorde bij de montage kan schade aan het product veroorzaken. Elke aansprakelijkheid van welke aard dan ook is uitgesloten.

**⚠ VOORZICHTIG!
GEVAAR VAN
VERGIFTIGING
EN MATERIËLE
SCHADE!** Geen open vuur, grills of hittestralers in of in de buurt van het paviljoen gebruiken.

- U dient zich ook vertrouwd te maken met de brandveiligheidsvoorschriften op het terrein (bijv. camping).
- Houd de uitgang vrij! Maak de uitgang niet dicht met allerlei voorwerpen.
- Bij wind / slecht weer niet aan de plafondhaak hangen.
- Alleen kleine voorwerpen met zacht materiaaloppervlak aan de plafondhaak hangen, bijv. kleine LED-campinglamp

met silicone / rubber.

● **Voorzorgsmaatregelen tegen brand**

- Plaats geen ingeschakelde elektronische apparaten in de buurt van de wanden of het dak.
- Volg altijd de veiligheidsinstructies voor deze apparaten op.
- Laat kinderen nooit spelen in de buurt van ingeschakelde apparaten.
- Laat de doorgangen vrij. Sluit de uitgangen niet met voorwerpen af.
- Informeer naar de faciliteiten en voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.

Wees u bewust van het weer en de weersinvloeden

- Houd bij het kiezen van een standplaats altijd rekening met de lokale omstandigheden of hoe deze kunnen veranderen. Is de plek zo dat deze bij regen niet verandert in een meer? Houd rekening met mogelijk wassende rivieren en getijden.

- Bescherm het product tegen krachtige wind en storm. Plaats het product zoveel mogelijk op een tegen de wind beschutte plek.
- Bescherm het product tegen krachtige sneeuwval en storm.
- Verwijder sneeuw van het product. Anders kan het product onder het gewicht instorten.

● Montage

Let erop dat het product alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.

Tip: Er zijn ten minste 2 personen nodig om het product op te bouwen. Wij raden u aan de opbouw met 4 personen uit te voeren.

● Paviljoen opbouwen (afb. A tot J)

Stap 1

- Haal het product uit de opbergtas.

Stap 2

- Trek het product langzaam en gelijkmatig uit elkaar in de tegenoverliggende hoeken (afb. A en B).

Stap 3

- Duw de hoekverbinding met knop **2** van elke hoek omhoog tot de borgbouten van de hoekstangen **15** inklikken (afb. C).

Tip: Als een grote weerstand optreedt, is het product nog niet ver genoeg uit elkaar getrokken.

- **Opgelet!** Klemgevaar bij de hoekverbinding **2**!

Stap 4

- Trek de telescopische voetjes **10** uit de hoekstangen **15**. Plaats hiervoor één voet op de bodemplaat **4** van de telescopische voetjes **10** en duw het bovenste deel van de hoekstang **15** omhoog totdat de telescopische voet **10** hoorbaar op zijn plaats klikt (afb. D).

Tip: U kunt kiezen uit 3 hoogtestellingen.

Stap 5

- Span de hoekdekzeilen **6**. Bevestig de voorgemonteerde haak **7** in de openingen op de telescopische voet **10** (afb. E). U kunt kiezen uit 3 openingen:

Wanneer u de telescopische voet **10** in de laagste stand hebt bevestigd, bevestigt u ook de haak **7** in de laagste stand. Als de telescopische voet **10** in de middelste of bovenste positie is vastgezet, selecteert u de middelste of bovenste opening.

Stap 6

- Veranker elke telescopische voet **10** met behulp van de meegeleverde haringen **3**. Gebruik hiervoor de openingen in de bodemplaat **4** (afb. F).
- **Opgelet!** Controleer of de haringen **3** goed vastzitten.

Stap 7

- Bind een scheerlijn **5** met de lus voor scheerlijn **13** aan de buitenste hoekpunten van het product (afb. F). Span de scheerlijnen **5** en zet de uiteinden vast met de V-haringen **8** (afb. F).
- **Opgelet!** Zorg er ook hier voor dat de V-haringen **8** stevig op hun plaats zitten.

Stap 8

- Bevestig de zijwanden **9**, **11** met behulp van de voorgemonteerde klittenbandbevestigingen **12** aan de hoekstangen / telescopische stangen **15** en de kruisstang **14** van het paviljoen (afb. G).
- Tip: Zorg er bij het bevestigen voor dat de gevouwen zoom aan de randen van de zijwanden **9**, **11** naar binnen wijst.

Stap 9

- Bevestig de voorgemonteerde klittenbandbevestigingen **12** aan de dakstangen **16** (afb. H).

● Het paviljoen demonteren

Tip: Zorg ervoor dat het paviljoen volgens stap 1 tot 9 goed geïnstalleerd en beveiligd is, voordat u voorwerpen aan de plafondhaak **17** hangt (afb. I).

⚠ **Opgelet!** Verwijder alle hangende voorwerpen van de plafondhaak, voordat u met demontage van het paviljoen begint.

Stap 1

- Verwijder de zijwanden **9**, **11** voorzichtig.

Stap 2

- Maak de haringen **3** los van de scheerlijnen **5** en bodemplaat **4**.

Stap 3

- Druk de borgbouten op de telescopische voeten **10** naar binnen zodat ze naar binnen kunnen worden geschoven.

Stap 4

- Druk de knop op de hoekverbindingen **2** in om de hoekverbindingen **2** omlaag te drukken.

- **Opgelet!** Klemgevaar bij de hoekverbinding **2**!

Stap 5

- Schuif het opklapbare frame langzaam en voorzichtig terug over de tegenoverliggende zijden.

Stap 6

- Verpak het product in de opbergtas wanneer het is gedroogd en schoongemaakt.

● Opbergen

- Berg het product bij niet-gebruik altijd droog en schoon op bij kamertemperatuur.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of andere reinigingsmiddelen. Anders dreigt het product beschadigd te raken.
- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en zeepsop.
- Laat alle delen goed drogen alvorens het product weer in te pakken. Dat voorkomt schimmel, geuren en verkleuringen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509475_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl



(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda Dei Pittogrammi Utilizzati	Pagina	56
Introduzione	Pagina	56
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina	56
Descrizione dei componenti.	Pagina	56
Dati tecnici	Pagina	57
Contenuto della confezione.	Pagina	57
Istruzioni di sicurezza	Pagina	57
Precauzioni contro gli incendi	Pagina	61
Montaggio	Pagina	61
Montaggio del gazebo (Fig. da A a J)	Pagina	62
Montaggio del gazebo	Pagina	63
Conservazione	Pagina	64
Pulizia e manutenzione	Pagina	64
Smaltimento	Pagina	64
Garanzia	Pagina	65

Legenda Dei Pittogrammi Utilizzati

	Istruzioni di sicurezza
	Istruzioni

GAZEBO PIEGHEVOLE

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando del codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 509475_2507.

● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Il prodotto è progettato come protezione dalla vista e dal sole nelle aree esterne.

Non è destinato all'uso permanente all'esterno, poiché è resistente agli agenti atmosferici solo in misura limitata. Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Tetto del gazebo
- 2 Giunto angolare con pulsante
- 3 Picchetto
- 4 Piastra di fondo
- 5 Tirante
- 6 Telone angolare
- 7 Gancio per telone angolare
- 8 Picchetto a V
- 9 Parete laterale senza finestra

- 10 Piede telescopico
- 11 Parete laterale con finestra
- 12 Chiusure a strappo parete laterale e tetto
- 13 Passante per tirante
- 14 Tiranteria trasversale
- 15 Barre angolari / Barre telescopiche
- 16 Tiranteria del tetto
- 17 Gancio da soffitto (carico massimo 2,5 kg)

● **Dati tecnici**

Dimensioni: 300 x 260 x 300 cm
(L x A x P)

● **Contenuto della confezione**

- 1 Gazebo
- 1 Custodia
- 1 Manuale d'uso e montaggio

Istruzioni di sicurezza

**LEGGERE TUTTE
LE PRECAUZIONI
E LE ISTRUZIONI
DI SICUREZZA. LA
MANCATA OSSER-
VANZA PUÒ PRO-**

**VOCARE GRAVI
LESIONI.**

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

⚠ CAUTELA! Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo! Assicurarsi che le persone, soprattutto i bambini, non si arrampichino o si appoggino sul prodotto.

Il prodotto potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi.

Le conseguenze possono essere lesioni e / o danni.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Non montare o smontare

mai il prodotto in presenza di forte vento. Smontare il gazebo quando si prevede che la velocità del vento sarà superiore a 40 km/h (vento fresco, rami e alberi più grandi si muovono e il vento è chiaramente udibile).

- Non è consentito il montaggio aggiuntivo di pareti sostitutive che creino uno spazio chiuso. Non è consentito chiudere più del 50 % del gazebo!

- Smontare il prodotto quando si alza il vento o in altre condizioni atmosferiche avverse.
- Durante il montaggio e lo smontaggio c'è il rischio che i giunti angolari si incastrino. Si prega di notare che, a causa del design di questo gazebo pieghevole, vengono applicate forze di tensione elevate ai giunti angolari o vengono rilasciate dalla pressione sul bullone di bloccaggio durante lo smontaggio.
- Segnalare alle persone i tiranti e il conseguente pericolo d'inciampo.
- Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente aperto prima di utilizzarlo.
- Nessun montaggio - collegamento di più gazebo. Almeno 3 metri di distanza tra i gazebo.
- Le sacche d'acqua presenti vanno svuotate!
- Scegliere una superficie il più possibile solida e piana come piazzola.

- Le superfici sabbiose riducono la stabilità. Assicurarsi che il terreno offra una solida presa per i picchetti.
 - Non conficcare mai i picchetti nel terreno con forza! Allungare eventualmente i tensionamenti con l'aiuto di un passante e posizionare il picchetto in un altro punto.
 - Verificare regolarmente l'integrità di tutti i giunti e controllare i tensionamenti e il serraggio dei picchetti.
 - Una sequenza di montaggio errata può causare danni al prodotto. Si esclude qualsiasi tipo di responsabilità.
- ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E DI DANNI MATERIALI!** Niente fiamme libere, barbecue né stufe da esterno nel o vicino al gazebo.
- Informarsi anche sulle norme antincendio in vigore sul posto (ad es. campeggio, area di sosta).
 - Mantenere libera l'uscita! Non bloc-

care l'uscita con oggetti.

- Non appendere nulla ai ganci da soffitto in caso di vento/maltempo.
- Appendere ai ganci da soffitto solo piccoli oggetti con una superficie in materiale morbido, ad es. piccole luci da campeggio a LED in silicone/gomma.

● **Precauzioni contro gli incendi**

- Non collocare apparecchi elettronici accesi vicino alle pareti o al tetto.
- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza per questi apparecchi.
- Non permettere mai ai bambini di giocare vicino ad apparecchi accesi.

- Lasciare liberi i passaggi. Non bloccare le uscite con oggetti.
- Informarsi sulle strutture e sulle precauzioni antincendio presenti nell'area.

Fare attenzione al tempo e alle condizioni atmosferiche

- Quando si sceglie una piazzola, bisogna sempre tenere conto delle condizioni locali o di come potrebbero eventualmente cambiare. Il punto è situato in modo tale da non diventare un lago in caso di pioggia? Tenere conto eventualmente dell'innalzamento dei fiumi e delle maree.
- Proteggere il prodotto da forti venti e tempeste. Se possibile, collocare il prodotto in un luogo protetto dal vento.
- Smontare il prodotto prima di forti nevicate o tempeste.
- Rimuovere eventuale neve dal prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe crollare sotto il peso.

● **Montaggio**

Assicurarsi che il prodotto venga montato o smontato solo da persone competenti.

Indicazione: Per montare il prodotto sono necessarie almeno 2 persone. Si consiglia di eseguire il montaggio in 4 persone.

● Montaggio del gazebo (Fig. da A a J)

Passo 1

- Estrarre il prodotto dalla custodia.

Passo 2

- Separare lentamente e uniformemente il prodotto dagli angoli opposti (Fig. A e B).

Passo 3

- Spingere i giunti angolari con pulsante **2** di ciascun angolo verso l'alto finché i bulloni di bloccaggio delle barre angolari **15** non si innestano (Fig. C).

Indicazione: Se si incontra una forte resistenza, il prodotto non è stato ancora sufficientemente aperto.

- **Attenzione!** Pericolo di inceppamento nel giunto angolare **2**!

Passo 4

- Estrarre i piedi telescopici **10** dalle barre angolari **15**. A tal fine, appoggiare un piede sulla piastra di fondo **4** dei piedi telescopici **10** e spingere verso l'alto la parte superiore della barra angolare **15** finché il piede telescopico **10** non si innesta in modo percettibile (Fig. D).

Indicazione: È possibile scegliere tra 3 impostazioni di altezza.

Passo 5

- Tendere i teloni angolari **6**. Fissare i ganci premontati **7** nelle apposite aperture sul piede telescopico **10** (Fig. E). Si può scegliere fra 3 aperture: Se il piede telescopico **10** è stato fissato nella posizione più bassa, fissare anche i ganci **7** nella posizione più bassa. Se il piede telescopico **10** è stato fissato in posizione centrale o superiore, selezionare l'apertura centrale o superiore di conseguenza.

Passo 6

- Ancorare ciascun piede telescopico **10** con i picchetti **3** in dotazione. Utilizzare le aperture della piastra di fondo **4** (Fig. F).
- **Attenzione!** Verificare che i picchetti **3** siano ben saldi.

Passo 7

- Annodare ciascun tirante **5** a un passante **13** agli angoli esterni del prodotto (Fig. F). Tendere i tiranti **5** e fissare le estremità con i picchetti a V **8** (Fig. F).
- **Attenzione!** Anche in questo caso, assicurarsi che i picchetti a V **8** siano ben fissati.

Passo 8

- Fissare le pareti laterali **9**, **11** alle barre angolari / barre telescopiche **15** e alla tiranteria trasversale **14** del gazebo con l'aiuto delle chiusure a strappo **12** premontate (Fig. G).
Indicazione: Durante il fissaggio, assicurarsi che l'orlo piegato sui bordi delle pareti laterali **9**, **11** sia rivolto verso l'interno.

Passo 9

- Fissare le chiusure a strappo **12** premontate alla tiranteria del tetto **16** (Fig. H).

● Montaggio del gazebo

Indicazione: Assicurarsi che il gazebo sia saldamente installato e fissato secondo i passaggi da 1 a 9 prima di appendere oggetti ai ganci da soffitto **17** (Fig. I).

⚠ **Attenzione!** Rimuovere tutti gli oggetti sospesi dai ganci da soffitto prima di iniziare a smontare il gazebo.

Passo 1

- Rimuovere le pareti laterali **9**, **11**.

Passo 2

- Allentare i picchetti **3** dei tiranti **5** e delle piastre di fondo **4**.

Passo 3

- Premere i bulloni di bloccaggio dei piedi telescopici **10** per poterli inserire.

Passo 4

- Premere il pulsante dei giunti angolari **2** per spingere i giunti angolari **2** verso il basso.

- **Attenzione!** Pericolo di inceppamento nel giunto angolare 2!

Passo 5

- Spingere lentamente e con attenzione il telaio pieghevole sui lati opposti.

Passo 6

- Reimballare il prodotto asciutto e pulito nella custodia.

● **Conservazione**

- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.

● **Pulizia e manutenzione**

- ⚠ **CAUTELA!** Non utilizzare mai benzina, solventi o altri detergenti. In caso contrario sussiste il pericolo di danni al prodotto.
- Rimuovere lo sporco dal prodotto con una spugna morbida e un detergente delicato.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo il prodotto. In questo modo si evitano muffe, odori e scolorimenti.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 509475_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Leyenda de los pictogramas utilizados	Página 68
Introducción	Página 68
Uso previsto	Página 68
Descripción de las piezas	Página 68
Datos técnicos	Página 69
Volumen de suministro	Página 69
Indicaciones de seguridad	Página 69
Precauciones normativas contra incendios	Página 73
Montaje	Página 74
Montaje de carpa (fig. A a J)	Página 74
Desmontaje de la carpa.	Página 76
Conservación	Página 76
Limpieza y cuidado	Página 76
Eliminación	Página 77
Garantía	Página 77

Leyenda de los pictogramas utilizados

■	Indicaciones de seguridad
□	Instrucciones

CARPA PLEGABLE

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 509475_2507.

● Uso previsto

El producto ha sido concebido para favorecer la privacidad y proteger del sol en exteriores. No está diseñado para usarse permanentemente en exteriores, puesto que su resistencia a las inclemencias es limitada. El producto no ha sido concebido para el uso comercial.

● Descripción de las piezas

- 1 Techo de la carpa
- 2 Unión articulada con botón
- 3 Piqueta
- 4 Placa de base
- 5 Cuerda tensora
- 6 Lona angular
- 7 Gancho para lona angular
- 8 Piqueta en V
- 9 Pared lateral sin ventana

- 10 Pata del soporte telescópico
- 11 Pared lateral con ventana
- 12 Cierres autoadhesivos para pared lateral y techo
- 13 Lazo para cuerda tensora
- 14 Barras cruzadas
- 15 Barras angulares/barras telescópicas
- 16 Barra de techo
- 17 Ganchos de techo (carga máxima de 2,5 kg)

● Datos técnicos

Dimensiones: 300 x 260 x 300 cm
(L x A x F)

● Volumen de suministro

- 1 Carpa
- 1 Bolsa de almacenamiento
- 1 Manual de instrucciones de montaje

Indicaciones de seguridad

LEA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES. PUEDEN OCURRIR GRAVES LESIONES

SI NO SE SIGUEN ESTRICTAMENTE ESTAS INDICACIONES.

⚠ ¡CUIDADO!
¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones si no se realiza correctamente el montaje. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

⚠ ¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar ni ningún juguete! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, se ponga a escalar o se apoye en el producto. El producto podría perder el equilibrio y volcar. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

⚠ ¡CUIDADO!
¡PELIGRO DE LESIONES! No monte ni desmon-

te el producto en condiciones de fuerte viento. Desmonte la carpa si se esperan vientos de más de 40 km/h (viento claramente audible y fuerte que mueve ramas grandes y árboles).

- Se prohíbe montar paredes adicionales con el fin de crear un espacio cerrado. ¡No se debe cerrar más del 50 % de la carpa!
- Desmonte el producto si el viento comienza a tener más fuerza u ocu-

rren otras condiciones meteorológicas adversas.


- Durante el montaje y el desmontaje de la carpa existe peligro de atrapamiento en las uniones articuladas de las esquinas.

Tenga en cuenta que, debido a las características de construcción de esta carpa plegable, al montarla se aplican grandes fuerzas de tensión en las uniones articuladas de las esquinas. Luego, estas fuerzas se liberan al presio-

nar los pernos de bloqueo durante el desmontaje.

- Advierta a las personas sobre la cuerda tensora y el consiguiente peligro de tropezar con ella.
- Asegúrese de que el producto está completamente desplegado antes de utilizarlo.
- Sin montaje, conectando varias carpas. Al menos 3 metros de distancia entre carpas.
- ¡Vacíe las bolsas de agua que se hayan formado!

- Elija un suelo lo más firme y nivelado posible como base.
- Las superficies arenosas reducen la estabilidad. Compruebe que el suelo ofrece una sujeción firme para las piquetas.
- ¡Nunca clave las piquetas en el suelo ejerciendo demasiada fuerza! Si es necesario, alargue las cuerdas tensoras mediante un lazo e inserte la piqueta en otro punto del suelo.
- Compruebe periódicamente la integridad de todos los puntos de unión, revise los elementos tensados y verifique el firme agarre de las piquetas al suelo.
- Si no se sigue la secuencia de montaje correcta, el producto puede sufrir daños. Declinamos cualquier tipo de responsabilidad en esos casos.

 **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE ENVENENAMIENTO Y DAÑOS MATERIALES!**

No encender fuegos, barbacoas,

estufas de terrazas en el interior o cerca de la carpa.

- Familiarícese con las normas de seguridad contra incendios del sitio (p. ej., un camping o un área de acampada con carpas).
- ¡Mantenga la salida despejada! No obstaculice la salida con objetos.
- No cuelgue nada en los ganchos del techo en caso de viento o mal tiempo.
- Solo cuelgue objetos pequeños con una superficie

blanda en los ganchos del techo, por ejemplo, pequeñas luces led para acampadas con silicona/caucho.

● Precauciones normativas contra incendios

- No coloque aparatos electrónicos encendidos cerca de las paredes o el techo de la carpa.
- Siga siempre las respectivas instrucciones de seguridad de esos aparatos.
- Nunca permita que los niños jueguen cerca de aparatos que estén encendidos.
- Mantenga despejadas las zonas de paso. No obstaculice las salidas con objetos.
- Consiga información sobre las instalaciones y medidas de precaución contra incendios del sitio.

Tenga en cuenta las condiciones climáticas y meteorológicas

- En el momento de elegir un emplazamiento para la carpa, considere siempre las condiciones locales o cómo estas podrían cambiar. Si llueve, ¿podría formarse una laguna en este emplazamiento? Tenga presentes las crecidas de los ríos y las mareas.
- Proteja el producto de los vientos fuertes y las tormentas. Si es posible, coloque el producto en un lugar protegido del viento.
- Desmunte el producto antes de fuertes nevadas o tormentas.
- Quite la nieve depositada sobre el producto. En caso contrario, el producto puede desmoronarse con el peso.

● Montaje

Asegúrese de que únicamente personas cualificadas realicen el montaje y el desmontaje del producto.

Nota: Para montar el producto hacen falta 2 personas, como mínimo. Recomendamos llevar a cabo el montaje de la carpa entre 4 personas.

● Montaje de carpa (fig. A a J)

Paso 1

- Extraiga el producto de la bolsa de almacenamiento.

Paso 2

- Despliegue lenta y uniformemente el producto extendiéndolo por las esquinas opuestas (fig. A y B).

Paso 3

- Empuje la unión articulada con botón **2** de cada esquina hacia arriba hasta que los pernos de bloqueo de las barras angulares **15** encajen en su sitio (fig. C).

Nota: Si llega a notar una fuerte resistencia al empujar hacia arriba, ello indica que el producto no se ha desplegado suficientemente.

- **¡Atención!** ¡Peligro de atrapamiento en la unión articulada **2** de cada esquina!

Paso 4

- Extraiga las patas del soporte telescópico **10** de las barras angulares **15**. Para ello, ponga un pie sobre la placa de base **4** de las patas del soporte telescópico **10** y empuje la parte superior de la barra angular **15** hacia arriba hasta que la pata del soporte telescópico **10** encaje de forma audible (fig. D) en su sitio.

Nota: Dispone de 3 ajustes de altura de entre los cuales elegir.

Paso 5

- Tense las lonas angulares **6**. Fije los ganchos **7** premontados en las aberturas previstas en la pata del soporte telescópico **10** (fig. E). Para ello, dispone de 3 aberturas: Si ha fijado la pata del soporte telescópico **10** en la posición más baja, fije también los ganchos **7** en la posición más baja. Si ha fijado la pata del soporte telescópico **10** en la posición media o superior, seleccione la abertura media o superior según corresponda.

Paso 6

- Ancle cada pata del soporte telescópico **10** mediante las piquetas **3** suministradas. Para ello, utilice las aberturas de la placa de base **4** (fig. F).
- **¡Atención!** Compruebe el firme agarre de las piquetas **3** al suelo.

Paso 7

- Anude una cuerda tensora **5** con cada lazo **13** en las esquinas exteriores del producto (fig. F). Tense las cuerdas tensoras **5** y fije los extremos con las piquetas en V **8** (fig. F).
- **¡Atención!** Compruebe también el firme agarre de las piquetas en V **8** al suelo.

Paso 8

- Fije las paredes laterales **9** y **11** a las barras angulares/ barras telescópicas **15** y a las barras cruzadas **14** de la carpa utilizando los cierres autoadhesivos **12** premontados (fig. G).

Nota: Al fijarlas, asegúrese de que el dobladillo plegado de los bordes de las paredes laterales **9** y **11** quede hacia dentro.

Paso 9

- Fije los cierres autoadhesivos **12** premontados en la barra de techo **16** (fig. H).

● Desmontaje de la carpa

Nota: Asegúrese de que la carpa se haya instalado y fijado de acuerdo con los pasos 1 a 9 antes de colgar objetos de los ganchos del techo **17** (fig. I).

⚠ ¡Atención! Retire todos los objetos colgados del gancho del techo antes de empezar a desmontar la carpa.

Paso 1

- Desmonte las paredes laterales **9** y **11**.

Paso 2

- Retire las piquetas **3** de las cuerdas tensoras **5** y de las placas de base **4**.

Paso 3

- Hunda los pernos de bloqueo en las patas del soporte telescópico **10** para poder empujarlas hacia dentro.

Paso 4

- Presione el botón de las uniones articuladas **2** de las esquinas para empujar la unión articulada **2** hacia abajo en cada esquina.
- **¡Atención!** ¡Peligro de atrapamiento en la unión articulada **2** de cada esquina!

Paso 5

- Deslice lenta y cuidadosamente la estructura plegable acercando los lados opuestos hasta unirlos.

Paso 6

- Embale el producto, seco y limpio, en la bolsa de almacenamiento.

● Conservación

- Si no lo va a usar, guarde el producto siempre seco y limpio a temperatura ambiente.

● Limpieza y cuidado

- ⚠ **¡CUIDADO!** Nunca utilice gasolina, disolventes u otros agentes limpiadores. Si lo hace, el producto puede sufrir daños.
- Elimine la suciedad del producto con una esponja suave y un detergente suave.

- Deje secar bien todas las partes antes de embalar el producto. Así evitará el moho, los olores desagradables y la decoloración.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 509475_2507) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Legenda dos pictogramas utilizados	Página	80
Introdução	Página	80
Utilização adequada	Página	80
Descrição das peças	Página	80
Dados técnicos	Página	81
Conteúdo da embalagem	Página	81
Instruções de segurança	Página	81
Precauções contra incêndio	Página	85
Montagem	Página	86
Montar o gazebo (imag. A a J)	Página	86
Desmontar o gazebo	Página	87
Armazenamento	Página	88
Limpeza e manutenção	Página	88
Eliminação	Página	88
Garantia	Página	89

Legenda dos pictogramas utilizados

■	Instruções de segurança
□	Instruções de manuseamento

PÉRGULA DOBRÁVEL

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar o código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 509475_2507.

● **Utilização adequada**

O produto foi concebido para oferecer privacidade e proteção solar no exterior.

O mesmo não se destina a uma utilização permanente no exterior, pois é apenas parcialmente resistente a intempéries. Este produto não se destina à utilização comercial.

● **Descrição das peças**

- 1 Cobertura do gazebo
- 2 Junta de canto com botão
- 3 Estaca de tenda
- 4 Placa de base
- 5 Linha de ancoragem
- 6 Lona de canto
- 7 Gancho para lona de canto
- 8 Estaca de tenda em V
- 9 Parede lateral sem janela
- 10 Suporte telescópico
- 11 Parede lateral com janela

- 12 Fechos de gancho e laço na parede lateral e cobertura
- 13 Laço para linha de ancoragem
- 14 Hastes transversais
- 15 Hastes de canto/hastes telescópicas
- 16 Hastes da cobertura
- 17 Gancho de teto (carga máx. 2,5 kg)

● Dados técnicos

Dimensões: 300 x 260 x
300 cm (L x A x P)

● Conteúdo da embalagem

- 1 Gazebo
- 1 Mala de armazenamento
- 1 Manual de montagem e instruções

Instruções de segurança

LEIA TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO PODE CAUSAR

FERIMENTOS GRAVES.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS! Certifique-se de que nenhuma peça está danificada e estão corretamente montadas. Existe o risco de ferimentos em caso de montagem incorreta. As peças danificadas podem afetar a segurança e a função.

⚠ CUIDADO! Não deixe as crianças sem vigilância! O produto não é um dispositivo para escalar ou brincar!

Certifique-se de que as pessoas, especialmente as crianças, não subam nem se apoiem no produto.

O produto pode ficar instável e tombar.

Isso pode causar ferimentos e/ou danos.

**⚠ CUIDADO!
RISCO DE FERIMENTOS!**

Nunca monte ou desmonte o produto em caso de vento forte. Desmonte o gazebo quando a velocidade esperada do

vento é superior a 40 km/h (vento fresco, quando as árvores e os ramos maiores mexem-se muito e quando o vento é claramente audível).

- Não é permitida a montagem adicional de paredes de substituição que criem um espaço fechado. Não deve ser fechado mais de 50 % do gazebo!
- Desmonte o produto quando o vento aumentar ou mediante outras condições meteorológicas adversas.

- Existe o risco de encravamento nas juntas de canto durante a montagem e desmontagem. Tenha em atenção que, devido ao design deste gazebo dobrável, são aplicadas forças de alta tensão nas juntas de canto ou libertadas pela pressão nos parafusos de bloqueio durante a desmontagem.
- Informe as pessoas sobre as cordas de sustentação e o risco de tropeçar resultante das mesmas.
- Certifique-se de que o produto foi totalmente esticado antes de o utilizar.
- Sem combinação - ligação de vários gazebos. Deixar pelo menos 3 metros de distância entre gazebos.
- Quaisquer bolsas de água resultantes devem ser esvaziadas!
- Escolha uma base plana e o mais firme possível para a instalação.

- As superfícies arenosas reduzem a estabilidade. Certifique-se de que tem uma base que proporcione um suporte firme para as estacas de tenda.
 - Nunca force as estacas de tenda no chão! Se necessário, estenda as cordas de sustentação utilizando um laço e coloque a estaca de tenda num local diferente.
 - Verifique regularmente a integridade de todos os pontos de ligação e verifique as cordas de sustentação e a fixação firme das estacas de tenda.
 - Uma sequência de montagem incorreta pode causar danos no produto. É excluída qualquer responsabilidade.
- ⚠ CUIDADO! RISCO DE INTOXICAÇÃO E PERIGO DE DANOS MATERIAIS!**
- Sem chama viva, grelha, aquecedor de exterior dentro e perto do gazebo.

- Além disso, familiarize-se com as disposições em matéria de proteção contra incêndio do local (p. ex. parque de campismo, acampamento).
- Mantenha a saída livre! Não bloqueie a saída com objetos.
- Não pendure nada nos ganchos de teto em dias de vento/mau tempo.
- Pendure apenas pequenos objetos com uma superfície de material macia nos ganchos de teto, p. ex. pequenas luzes LED

de campismo com silicone/borracha.

● **Precauções contra incêndio**

- Não coloque dispositivos eletrônicos ligados perto das paredes ou da cobertura.
- Siga sempre as instruções de segurança para estes dispositivos.
- Nunca permita que as crianças brinquem perto de dispositivos ligados.
- Deixe as passagens livres. Não bloqueie as saídas com objetos.
- Informe-se sobre as disposições e precauções contra incêndios no local.

Tenha em atenção as condições meteorológicas e as intempéries

- Ao escolher o local de instalação, considere sempre as condições locais e como podem mudar. O local tem hipótese de se transformar em lago quando chove? Considere a possível subida dos rios e das marés.
- Proteja o produto contra ventos fortes e tempestades. Se possível, coloque o produto num local protegido do vento.

- Desmonte o produto antes de nevões fortes ou tempestades.
- Retire a neve do produto. Caso contrário, o produto poderá colapsar com o peso.

● **Montagem**

Verifique que o produto é montado e desmontado exclusivamente por pessoal qualificado.

Nota: São necessárias, pelo menos, 2 pessoas para a montagem do produto. Recomendamos a realização da montagem com 4 pessoas.

● **Montar o gazebo (imag. A a J)**

Passo 1

- Retire o produto da mala de armazenamento.

Passo 2

- Separe o produto lenta e uniformemente nos cantos opostos (imag. A e B).

Passo 3

- Empurre as juntas de canto com botão **2** de cada canto para cima até que os parafusos de bloqueio das hastes de canto **15** engatem (imag. C).

Nota: Em caso de grande resistência, é sinal que o produto ainda não foi suficientemente separado.

- **Atenção!** Risco de encravamento na junta de canto **2**!

Passo 4

- Retire os suportes telescópicos **10** das hastes de canto **15**. Para isso, coloque um suporte na placa de base **4** dos suportes telescópicos **10** e empurre a parte superior da haste de canto **15** para cima até que o suporte telescópico **10** encaixe de forma audível (imag. D).

Nota: Podem ser selecionados 3 ajustes de altura.

Passo 5

- Estique as lonas de canto **6**. Fixe os ganchos **7** pré-montados nas aberturas previstas no suporte telescópico **10** (imag. E). Existem 3 aberturas à escolha:

Depois de fixar o suporte telescópico [10] na posição mais baixa, fixe também os ganchos [7] na posição mais baixa. Se o suporte telescópico [10] estiver fixo na posição central ou superior, selecione a abertura central ou superior correspondente.

Passo 6

- Ancore cada suporte telescópico [10] utilizando as estacas de tenda incluídas [3]. Para isso, utilize as aberturas da placa de base [4] (imag. F).

■ **Atenção!** Verifique se as estacas de tenda [3] estão bem encaixadas.

Passo 7

- Amarre uma linha de ancoragem [5] a cada laço [13] nos cantos exteriores do produto (imag. F). Estique as linhas de ancoragem [5] e fixe as extremidades com as estacas de tenda em V [8] (imag. F).

■ **Atenção!** Também neste caso, certifique-se de que as estacas de tenda em V [8] estão bem encaixadas.

Passo 8

- Fixe as paredes laterais [9], [11] às hastes de canto/hastes telescópicas [15] e às hastes transversais [14] do gazebo, utilizando os fechos de gancho e laço [12] pré-montados (imag. G).

Nota: Ao fixar, certifique-se de que a bainha dobrada nas extremidades das paredes laterais [9], [11] está virada para dentro.

Passo 9

- Fixe os fechos de gancho e laço [12] pré-montados às hastes da cobertura [16] (imag. H).

● Desmontar o gazebo

Nota: Certifique-se de que o gazebo está firmemente instalado e fixado de acordo com os passos 1 a 9 antes de pendurar objetos nos ganchos de teto [17] (imag. I).

▲ **Atenção!** Remova todos os objetos pendurados no gancho de teto antes de começar a desmontar o gazebo.

Passo 1

- Remova as paredes laterais **9**, **11**.

Passo 2

- Solte as estacas de tenda **3** das linhas de ancoragem **5** e das placas de base **4**.

Passo 3

- Pressione os parafusos de bloqueio nos suportes telescópicos **10** para poder inseri-los.

Passo 4

- Pressione o botão nas juntas de canto **2** para empurrar as juntas de canto **2** para baixo.
- **Atenção!** Risco de encravamento na junta de canto **2**!

Passo 5

- Empurre lenta e cuidadosamente a estrutura dobrável de volta para os lados opostos.

Passo 6

- Depois de seco e limpo, volte a colocar o produto na mala de armazenamento.

● **Armazenamento**

- Quando não estiver em uso, guarde o produto sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.

● **Limpeza e manutenção**

⚠ **CUIDADO!** Nunca utilize gasolina, solventes ou outros produtos de limpeza. Caso contrário, existe o risco de danificar o produto.

- Remova a sujidade do produto com uma esponja macia e um produto de limpeza suave.
- Deixe todas as peças secarem bem antes de voltar a embalar o produto. Isso evita mofo, odores e descoloração.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 509475_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG07908/ HG07909

Version: 12/2025



IAN 509475_2507

1 X